

Germany-Berlin: Telephone and data transmission services

OJ S 90/2020 08/05/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund Zentraler Einkauf z. H. Katja Wolf

Postal address: Ruhrstr. 2

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10704

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@drv-bund.de

Telephone: +49 30-865-84193

Fax: +49 30-865-84300

Internet address(es):

Main address: www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer//PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-16f12c91355-772fe3f08ff5dc81&PublicationType=0>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Social protection

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Kommunikationsdienstleistungen

Reference number: FV12-19-0549-13-04

II.1.2. Main CPV code

64210000 Telephone and data transmission services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand des träger übergreifenden Verfahrens ist der Abschluss von Verträgen zur Erbringung von Kommunikationsdienstleistungen (WAN und VPN-Komponenten, Mobilfunk und RAS-Plattform, Festnetztelefonie, Internet).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 4

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 WAN und VPN-Komponenten

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

64210000 Telephone and data transmission services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Dienstleistungserbringung an allen Standorten (mit Außenstellen) der Träger der Deutschen Rentenversicherung und ihrer IT-Dienstleister verteilt auf das gesamte Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 WAN und VPN-Komponenten

Abschluss eines EVB-IT Dienstvertrages für:

— Bereitstellung und Betrieb eines WAN-Transportnetzes (ohne Verbindungen zum Internet) mit MPLS- und DSL-Zugängen;

— zusätzlichen Direktverbindungen;

— damit in Verbindung stehenden Diensten sowie damit im Zusammenhang stehende Unterstützungsleistungen;

— Bereitstellung von Verschlüsselungskomponenten.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Zuzüglich der optionalen zweimaligen Verlängerung um jeweils 24 Monate.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 5

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es können Angebote für ein Los oder mehrere Lose abgegeben werden.

Es darf von jedem Bieter pro Los nur ein Angebot abgegeben werden.

Das Vergabeverfahren wird von der Vergabestelle unter dem Aktenzeichen FV12-19-0549-13-04 abgewickelt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 Mobilfunk und RAS-Plattform

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

64210000 Telephone and data transmission services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Dienstleistungserbringung an allen Standorten (mit Außenstellen) der Träger der Deutschen Rentenversicherung und ihrer IT-Dienstleister verteilt auf das gesamte Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 Mobilfunk und RAS-Plattform

Abschluss eines EVB-IT Dienstvertrages für:

- Mobilfunkdienste für Sprachtelefonie und Datenübertragung über das Internet sowie;
- die Anbindung von mobilen Nutzern an die Remote-Access-Plattform der Deutschen Rentenversicherung (über einen kundenspezifischen APN).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Zuzüglich der optionalen zweimaligen Verlängerung um jeweils 24 Monate.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 5

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es können Angebote für ein Los oder mehrere Lose abgegeben werden.

Es darf von jedem Bieter pro Los nur ein Angebot abgegeben werden.

Das Vergabeverfahren wird von der Vergabestelle unter dem Aktenzeichen FV12-19-0549-13-04 abgewickelt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3 Festnetztelefonie

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

64210000 Telephone and data transmission services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Dienstleistungserbringung an allen Standorten (mit Außenstellen) der Träger der Deutschen Rentenversicherung und ihrer IT-Dienstleister verteilt auf das gesamte Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

II.2.4. Description of the procurement

Los 3 Festnetztelefonie

Abschluss eines EVB-IT Dienstvertrages für:

- Bereitstellung von zentralen SIP-Trunks;
- Bereitstellung der dezentralen All-IP-Anschlüssen;
- Bereitstellung von Breitbandanschlüssen (i. d. R. DSL) ohne gesonderte Anforderungen an Management und Monitoring;
- Verbindungsminuten;
- Datenverbindungen über Breitbandanschlüsse.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Zuzüglich der optionalen zweimaligen Verlängerung um jeweils 24 Monate.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 5

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es können Angebote für ein Los oder mehrere Lose abgegeben werden.

Es darf von jedem Bieter pro Los nur ein Angebot abgegeben werden.

Das Vergabeverfahren wird von der Vergabestelle unter dem Aktenzeichen FV12-19-0549-13-04 abgewickelt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 4 Internet

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

64210000 Telephone and data transmission services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Dienstleistungserbringung an allen Standorten (mit Außenstellen) der Träger der Deutschen Rentenversicherung und ihrer IT-Dienstleister verteilt auf das gesamte Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

II.2.4. Description of the procurement

Los 4 Internet

Abschluss eines EVB-IT Dienstvertrages für:

- Bereitstellung und der Betrieb von gemanagten breitbandigen, symmetrischen Internetzugängen für die Dienststellen der Deutschen Rentenversicherung und
- damit in Verbindung stehenden Diensten (DDoS, DNS, Domänenverwaltung) sowie;
- damit im Zusammenhang stehende Unterstützungsleistungen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Zuzüglich der optionalen zweimaligen Verlängerung um jeweils 24 Monate.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 5

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es können Angebote für ein Los oder mehrere Lose abgegeben werden.

Es darf von jedem Bieter pro Los nur ein Angebot abgegeben werden.

Das Vergabeverfahren wird von der Vergabestelle unter dem Aktenzeichen FV12-19-0549-13-04 abgewickelt.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Siehe Angaben unter Ziffer III.1.3 dieser Bekanntmachung und Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb.

Eintragung des Bieters bzw. der Bietergemeinschaft und jedes benannten Unterauftragnehmers im Berufs-/Handelsregister nachweis durch Vorlage eines Handelsregisterauszugs (nicht älter als 6 Monate) weitere Unterlagen können auf Anforderung der Auftraggeberin nachgefordert werden.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit des Wirtschaftsteilnehmers dienen insbesondere seine Angaben in der Anlage 2 zu den Bewerbungsbedingungen.

Dort genannte Mindestanforderungen an die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sind zwingend einzuhalten und führen bei Nichtvorliegen zum Ausschluss des Bewerbers.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zur Prüfung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit dienen die Angaben des Bewerbers zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit in Anlage 2.

Dort genannte Mindestanforderungen an die technische und berufliche Leistungsfähigkeit sind zwingend einzuhalten und führen bei Nichtvorliegen zum Ausschluss des Bewerbers.

Lose 1 bis 3

Die Bewertung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit erfolgt bei den Losen 1 bis 3 über die anzugebenden Referenzen. Für die Beurteilung der Referenzen dienen die Angaben des Bewerbers in Anlage 6 zu den Bewerbungsbedingungen. Die Vergabestelle bewertet die in Anlage 6 benannten Referenzen des Bewerbers gemäß dem dort angegebenen Punkteschema. Die Vergabestelle erwartet mindestens 3 vergleichbare

Referenzen bei den Losen 1 und 2 und bei Los 3 je 2 Referenzen aus den Bereichen SIP-Trunks und aus dem Bereich dezentrale Anschlüsse, die in den letzten 3 Jahren erbracht wurden.

Für jede Referenz wird pro [B]-Kriterium ein Eignungspunktwert gemäß des in Anlage 6 angegebenen Bewertungshinweises vergeben. Dieser Eignungspunktwert wird multipliziert mit der zugehörigen Gewichtung. Die pro Referenz vergebenen Eignungspunkte werden anschließend addiert. Aus allen abgegebenen Referenzen eines Bewerbers wird dann der arithmetische Mittelwert der Eignungspunkte gebildet. Bei der Mittelwertbildung wird bei den Losen 1 und 2 von mindestens 3, beim Los 3 von 4 Referenzen ausgegangen. Das heißt, werden nur 2 Referenzen abgegeben, fließen für die fehlende(n) Referenz(en) 0 Punkte in die Mittelwertbildung ein, bei nur einer abgegebenen Referenz fließen 2 x 0 bzw. 3 x 0 Punkte in die Mittelwertbildung ein. Aus der Gesamtbewertung aller durch den Bewerber benannten Referenzen wird die Rangfolge der Bewerbung ermittelt (höchster arithmetischer Mittelwert der Eignungspunkte entspricht der besten Bewerbung). Es müssen insgesamt mindestens 60 % der möglichen Gesamteignungspunkte erreicht werden. Maßgeblich ist der Durchschnittswert über alle eingereichten Referenzen. Wird dieser Punktwert nicht erreicht, wird der Bewerber ausgeschlossen.

Die Referenzen sind ausschließlich mittels des als Anlage 6 beigefügten Formulars zu beschreiben.

Los 4

Die Bewertung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit erfolgt beim Los 4 über die anzugebenden Punkte in Anlage 6 zu den Bewerbungsbedingungen. Die Angaben des Bewerbers werden durch die Vergabestelle gemäß dem in Anlage 6 angegebenen Punkteschema bewertet und dann die gewichteten Punkte addiert, so dass sich eine gewichtete Gesamtpunktzahl zwischen 0 und 10 Pkt. ergibt.

Es müssen mindestens 60 % der möglichen Gesamteignungspunkte (6 Pkt.) erreicht werden. Wird dieser Punktwert nicht erreicht, wird der Bewerber ausgeschlossen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Dem Teilnahmeantrag liegen diese Vergabebekanntmachung sowie die Unterlagen zum Teilnahmeantrag zugrunde. Der Bewerber/die Bewerbungsgemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag folgende Unterlagen zwingend einzureichen:

1. die Anlage 1 — Angabe, für welche(s) Los(e) die Bewerbung gilt,
2. Unternehmensportfolio gem. Ziff. 1 der Anlage 2 für den Teilnahmeantrag ggf. für jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft,
3. Handelsregisterauszug gem. Ziff. 2 der Anlage 2 für den Teilnahmeantrag ggf. für jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft oder Unterauftragnehmer,
4. Anlage 2 — Eigenerklärung des Bewerbers zur Eignung (je Los),
5. Anlage 3 — Eigenerklärung des Bewerbers zu den Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB ggf. für jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft,
6. Anlage 4 — Erklärung zum Einsatz wesentlicher Unterauftragnehmer und Unternehmen zur Eignungsleihe (je Los),
7. Anlage 5 — Vertretungsvollmacht der Bewerbungsgemeinschaft (nur bei Bewerbungsgemeinschaft, je Los),
8. Anlage 6 — Referenzen des Bewerbers für entsprechendes Los, in jeweils 2 Formaten (PDF und Excel) sowie ggf. Kurzbeschreibung der Referenzen als Anlage entsprechend Nr. 5.1 der Anlage 6,
9. Anlage 7 — Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit und Eignung ggf. für jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft,
10. Anlage 8 — Verschwiegenheitserklärung ggf. für jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft.

Die Datenschutzanlagen (Hinweis Datenschutz und Hinweis Geheimhaltung Mitarbeiter) sowie die Antikorruptionsklausel werden mit Abgabe der Teilnahmeanträge zur Kenntnis genommen und anerkannt.

Bestätigungen Dritter und sonstige Urkunden können in Kopie beigefügt werden. Die Vergabestelle ist berechtigt, bei Bedenken hinsichtlich der Eignung des Bieters/der Bietergemeinschaft die Vorlage von Originalen oder weiteren Unterlagen zu verlangen. Es wird darauf hingewiesen, dass nur die geforderten Unterlagen berücksichtigt werden und darüber hinausgehende Unterlagen nicht erwünscht sind. Teilnahmeanträge, die die als Mindestanforderungen bezeichneten Unterlagen/Erklärungen/Nachweise nicht beinhalten, werden ausgeschlossen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Die Verteilung der Aufwände für die Migration auf neue Technologien, Investitionen für Hardware und Sonderlösungen, Einrichtungs- und Installationskosten, bauliche Aufwendungen bei der Standorterschließung und Schulungsmaßnahmen rechtfertigen in einem derart komplexen Projekt einen längeren Vertragszeitraum.

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/06/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 22/07/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/11/2021

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Vergabenummer: FV12-19-0549-13-04

Bewerberfragen (im Teilnahmewettbewerb) mit Anspruch auf Beantwortung müssen bis zum 18.06.2020 über die Vergabeplattform gestellt werden. Die fristgemäß eingegangenen Fragen und deren Antworten werden über die Vergabeplattform allen Interessenten bekannt gegeben. Über die Fristzeiten für Bieterfragen in der Angebotsphase informiert die Vergabestelle mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe.

Sämtliche Interessenten haben daher dafür zu sorgen, dass Ihre in der Bieterregistrierung hinterlegten Mail-Accounts während der Ausschreibung ständig erreichbar bleiben bzw. entsprechende Agents zur Weiterleitung eingerichtet sind.

Hinweis: Die Nutzung der Vergabeplattform ist kostenfrei. Für das Ansehen der Vergabeunterlagen müssen sie sich nicht anmelden oder registrieren. Eine Registrierung ist aber für die elektronische Abgabe eines Teilnahmeantrages erforderlich. Sie ist notwendig für die weitere Kommunikation im Vergabeverfahren, z. B. bei eventuellen Rückfragen, Informationen der Vergabestelle zum Verfahren — wie zum Beispiel die Beantwortung der Bieterfragen oder der Zuordnung von Angeboten.

Einzelheiten zur Registrierung können Sie den Seiten der Vergabeplattform entnehmen. Dort ist auch das Registrierungsverfahren beschrieben.

Zu Ziffer IV.1.5 dieser Bekanntmachung (Angaben zur Verhandlung):

Der Vorbehalt, den Auftrag ohne weitere Verhandlungen auf das Erstangebot zu vergeben, beschränkt sich auf das Los 1. Für die Lose 2 bis 4 werden zunächst nur indikative Erstangebote angefordert.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Enthalten die Bekanntmachung oder die Ausschreibungsunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder verstoßen diese nach Auffassung der Bieters gegen geltendes Recht, so haben die Bieter die Vergabestelle unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen.

Unterbleibt ein solcher Hinweis trotz Erkennbarkeit, kann der

Bieter aus diesen Aspekten keine Rechte geltend machen.

Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/05/2020